



Ayuntamiento
de Málaga

STUTTGART



Málaga, 13 de julio de 2007

Alejandra Gas Granje
Directora de Europeaid para América Latina

Señora Directora,

Deseamos en primer lugar mostrarle nuestra felicitación por su nuevo cargo, de gran importancia para las relaciones de colaboración entre las ciudades de Europa y América Latina.

En segundo lugar, queremos manifestarle nuestra preocupación, al igual que otras ciudades coordinadoras de redes URB-AL por la débil acogida que ha tenido en los responsables de la Oficina de Europeaid desplazados a Rosario, Argentina, las propuestas que hemos presentado para desarrollar la próxima fase del programa URB-AL.

El grupo de ciudades que hemos coordinado desde 1998 las diferentes redes del programa observamos así mismo un importante contraste entre las conclusiones elaboradas en los talleres de trabajo por las personas asistentes al reciente **encuentro de representantes de gobiernos sub-nacionales de la Unión Europea y de América Latina**, que abogaban de forma contundente porqué el carácter descentralizado de la cooperación se desarrolla plenamente en el nivel local de las administraciones públicas, y los borradores de trabajo esbozados por los representantes de Europeaid.

(1) La participación de las ciudades en la elaboración y la gestión de los nuevos programas europeos esta claramente señalada en la Decisión del Consejo de 6 de octubre de 2006 relativa a las Directrices Estratégicas Comunitarias en materia de cohesión, y la Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo sobre política de cohesión y ciudades, COM (2006) 385 final. Esta necesaria colaboración se hace más evidente con la experiencia acumulada por los entes locales responsables de coordinar las 13 redes de URB-AL, tres de las cuales, Málaga, Stuttgart, y la Diputación Provincial de Barcelona, mantienen con fondos propios la continuidad del Programa a través de actividades de las redes respectivas, y la colaboración con las ciudades europeas y de América Latina.



Ayuntamiento
de Málaga

STUTTGART



(2) El nivel de trabajo local desarrollado en todos estos años en URB-AL, se ha mostrado como el más adecuado como se han señalado en los propios informes periódicos de evaluación del Programa, y en la propia reunión de Rosario. La introducción del nivel de cooperación regional, junto al local, puede alterar gravemente el concepto URB-AL de acciones descentralizadas de cooperación. El éxito de URB-AL ha sido precisamente el ámbito de trabajo local donde se ha desarrollado, que constituye la característica que mejor lo define, y al mismo tiempo le da un halo de originalidad frente a las políticas dominantes de nivel regional o estatal. No podemos dudar que el nivel local es el que mejor se relaciona con los ciudadanos y con los problemas urbanos.

(3) Finalmente queremos señalar que URB-AL es un programa de cooperación, siendo los beneficiarios entes locales de América Latina o Europa. No es por tanto un programa de ayuda al desarrollo, por lo que las ideas desarrolladas a nivel de borrador por los representantes de Europaid, de centralizar las actuaciones en América y no también en Europa, puede retraer a numerosos gobiernos locales europeos de la necesaria colaboración con los socios latinoamericanos.

Por los motivos mencionados en este escrito, nos gustaría tener una reunión con usted lo antes posible para tratar estas cuestiones, a la que asistiríamos los Alcaldes de Málaga y de Stuttgart, al ser las ciudades nominadas para representar al conjunto de ciudades coordinadoras de URB-AL en la reunión celebrada en Rosario el pasado 3 de julio.

Un cordial saludo

Francisco de la Torre Prados
Alcalde de Málaga

Wolfgang Schuster
Alcalde de Stuttgart